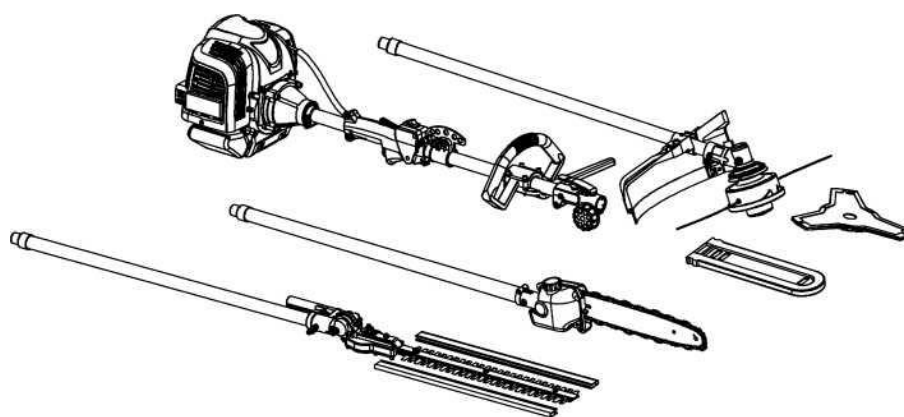


# NÁVOD K POUŽITÍ

## VeGA BCM520 multi 4in1



### VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI,



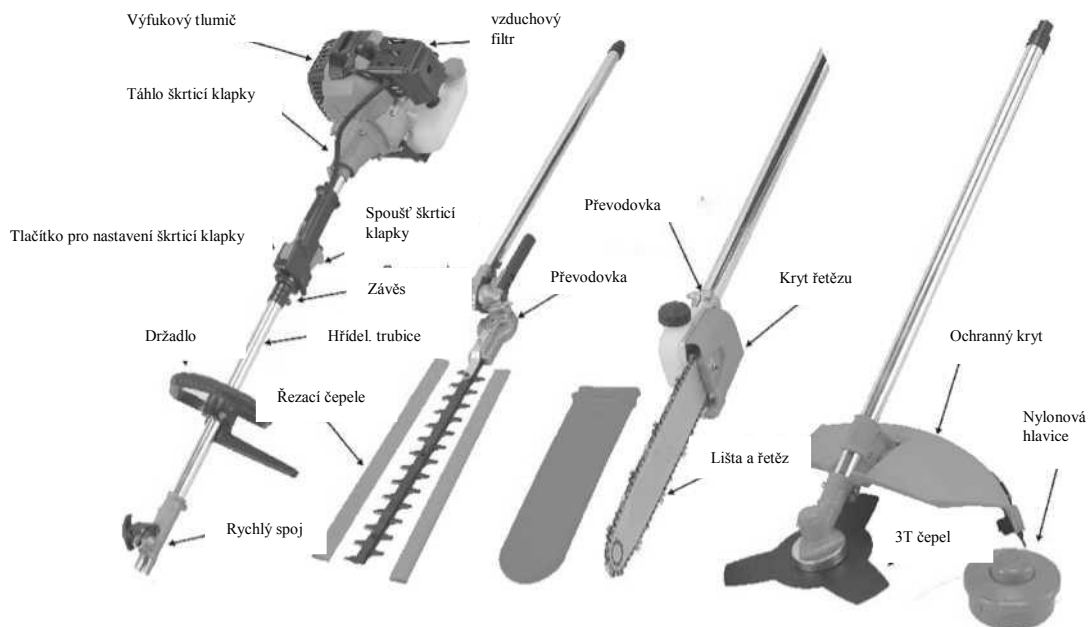
přečtěte si prosím pozorně tento návod, abyste s tímto výrobkem dosáhli co nejlepšího výkonu. Návod si uschovejte pro další použití.



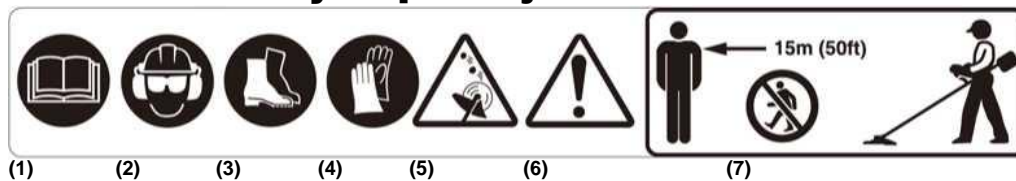
## OBSAH:

1.	Umístění částí	01
2.	Varovné nálepky na přístroji	02
3.	Symboly na přístroji	02
4.	Pro bezpečný provoz	04
5.	Nastavení	08
6.	Palivo a řetězový olej	11
7.	Provoz	12
8.	Údržba	20
9.	Likvidace	26
10.	Průvodce řešením problémů	26

### 1. Umístění součástí



## 2. Varovné štítky na přístroji



- (1) Než začnete pracovat s přístrojem, přečtěte si návod k použití.
- (2) Používejte ochranu hlavy, zraku a sluchu.
- (3) Používejte ochranu obuv.
- (4) Používejte rukavice.
- (5) Dejte si pozor na vyvrstvené předměty.
- (6) Varování / Výstraha
- (7) Děti, kolemjdoucí a pomocníci je potřeba držet ve vzdálenosti 15 m od přístroje.



V případě, že se varovný štítek odloupne nebo ušpiní a je nečitelný, měli byste se obrátit na prodejce, od něhož jste výrobek koupili, objednat si nové štítky a připevnit je na požadované místo.



Na přístroji nikdy neprovádějte žádné úpravy. V případě, že použijete předělaný křovinořez nebo se nebudete držet popisu správného používání přístroje, které je uvedeno v tomto návodu, neuznáme záruku přístroje.

## 3. Značky na přístroji

Pro bezpečný provoz a údržbu jsou v reliéfu na přístroji vyřezané značky. V souladu s těmito značkami dávejte prosím pozor, abyste neudělali chybu.



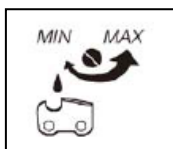
Otvor pro dolnění benzínu  
**Umístění:** UZÁVĚR PALIVOVÉ NÁDRŽE



Pokyny pro uzavření škrticího ventilu  
**Umístění:** KRYT ČISTIČE VZDUCHU



Pokyny pro otevření škrticího ventilu  
**Umístění:** KRYT ČISTIČE VZDUCHU



V případě, že otočíte táhlo šroubovákem, otáčejte ve směru šipky do polohy MAX a průtok oleje se zvýší, pokud otočíte do polohy MIN, průtok oleje se sníží.

**Umístění:** Na spodní straně PŘEVODOVKY



1. Prostudujte pečlivě tento návod, dokud zcela nepochopíte všechny bezpečnostní a provozní pokyny a tyto pokyny dodržujte.
2. Mějte tento návod po ruce, abyste se do něj mohli kdykoli později podívat v případě, že budete mít nějaké otázky. V případě, že budete mít otázky, které nemůže zodpovědět tento návod, obraťte se na prodejce, u něhož jste výrobek koupili.
3. V případě, že přístroj prodáte, půjčíte nebo jinak převedete jeho vlastnictví, vždy zajistěte, aby byl přiložen také tento návod.
4. V žádném případě nedovolte dětem nebo někomu, kdo není schopen plně pochopit pokyny v návodu, přístroj používat.



#### PRACOVNÍ PODMÍNKY

1. Při používání přístroje byste měli používat vhodný oděv a ochranné pomůcky.
  - (1) Helmu
  - (2) Chrániče sluchu
  - (3) Ochranné brýle nebo ochranu obličej
  - (4) Silné pracovní rukavice
  - (5) Pracovní obuv s protiskluzovými podrážkami
2. Měli byste s sebou nosit.
  - (1) Příslušenství přístroje
  - (2) Řádně zabezpečené palivo
  - (3) Náhradní čepel
  - (4) Pomůcky na označení pracovního prostoru (provaz, varovné značky)
  - (5) Píšťalku (kvůli spolupráci nebo pro případ nouze)
  - (6) Sekeru nebo pilu (na odstranění překážek)
3. Nenoste volné oblečení, šperky, krátké kalhoty, sandály, nebuďte naboso. Nenoste nic, co by se mohlo zachytit na pohyblivých částech přístroje. Vlasy si svažte tak, aby byly nad ramena.



#### PRACOVNÍ POMĚRY

1. V žádném případě nespouštějte přístroj v uzavřené místnosti nebo budově. Výfukové plyny obsahují nebezpečný kyslíčnick uhelnatý.
2. V žádném případě přístroj nepoužívejte,
  - a. pokud je mokrá podlaha nebo



když nemůžete zaujmout pevný postoj.

- b. V noci, za husté mlhy nebo kdykoli, když máte omezené zorné pole a bylo by obtížné získat volný výhled na pracovní prostor.
- c. Během dešťů a bouřek, v době silného nebo kalamitního větru nebo když klimatické podmínky nedovolují bezpečné používání přístroje.

#### PRACOVNÍ PLÁN

1. V žádném případě byste neměli přístroj používat, pokud jste pod vlivem alkoholu, pokud jste vyčerpaní nebo trpíte nedostatkem spánku, pokud jste otupělí v důsledku brání léků nebo pokud existuje možnost, že váš úsudek je narušený nebo nemusíte být schopni přístroj správně a bezpečně ovládat.
2. Při plánování pracovního rozvrhu si nechte hodně času na odpočinek. Maximální doba, po kterou by se měl přístroj bez přerušení používat, je 30 – 40 minut, poté by měla následovat 10 – 20minutová přestávka. Celková doba práce s přístrojem během jednoho dne by měla být pod 2 hodiny nebo méně.



#### VAROVÁNÍ

1. V případě nedodržení délky nebo způsobu práce (viz **POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE**) se u vás může projevit poškození z opakovaného namáhání (RSI).  
V případě, že se cítíte nepohodlně, pozorujete zarudnutí a svědění prstů nebo jiných částí těla, vyhledejte lékaře, než se váš stav zhorší.
2. Pracujte s přístrojem mezi 8 a 17 hod., o víkendech mezi 9 a 17 hod., čímž se vyhnete stížnostem na hluk.



#### POZNÁMKA

Zkontrolujte a dodržujte místní předpisy ohledně úrovně hlasitosti a doby pro provoz přístroje.



### PŘED SPUŠTĚNÍM MOTORU

1. Oblast v okruhu 15 m kolem osoby, která pracuje s přístrojem, by se měla považovat za nebezpečnou oblast, do níž nesmí nikdo vstupovat. V případě potřeby natáhněte kolem oblasti žlutou výstražnou pásku a umístěte varovné značky. V případě, že práci provádí 2 nebo více osob, je potřeba, aby neustále sledovaly okolí nebo jinak kontrolovaly přítomnost a pozice ostatních pracovníků, aby mezi sebou udržovaly bezpečnou vzdálenost.
2. Zkontrolujte podmínky v pracovní oblasti, abyste se vyhnuli nehodě způsobené nárazem do skryté překážky, např. kořeny, kameny, plechovky nebo rozbité sklo.

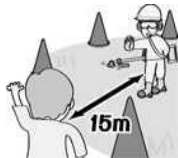


### DŮLEŽITÉ

Před zahájením práce odstraňte veškeré překážky.



3. Prohlédněte celý přístroj, zda se neuvolnily spojovací prvky a zda nedochází k úniku paliva. Zkontrolujte, že je příslušenství pro řezání správně namontované a bezpečně upevněné.
4. Zkontrolujte, že kryt příslušenství pro řezání je pevně připojený na své místo.
5. V každém případě použijte popruh. Před spuštěním motoru nastavte popruh do pohodlné polohy. Popruh by měl být nastavený tak, abyste levou rukou pohodlně drželi rukojeť zhruba ve výši pasu.



### NASTARTOVÁNÍ MOTORU

1. Zajistěte, aby v místě práce nebyly v okruhu alespoň 15 m jiné osoby a domácí mazlíčci. Pokud se někdo přiblíží, okamžitě vypněte motor.
2. Přístroj je vybaven mechanismem odstředivé spojky, takže příslušenství pro řezání se začne otáčet, jakmile se zapne motor otočením škrťací klapky do polohy pro spuštění. Při spuštění motoru umístěte přístroj na zem, na ploché čisté místo, a držte jej pevně na místě, aby se ani řezací část, ani

kontakty s jakoukoli překážkou při spuštění motoru.

### VAROVÁNÍ

Při spuštění motoru v žádném případě nedávejte škrťací klapku do vysokorychlostní polohy.

3. Po spuštění motoru zkontrolujte, že se řezací příslušenství zastaví, když se škrťací klapka vrátí do původní polohy. V případě, že se škrťací klapka vrátila do původní polohy, vypněte motor a vezměte přístroj do autorizovaného servisu na opravu.

### POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE

#### DŮLEŽITÉ

škrťací klapka nedostaly do



Řežte pouze materiály, které doporučuje výrobce. Používejte přístroj pouze k činnostem, které jsou popsány v návodu.



1. Držadla držte pevně oběma rukama. Nohy dejte mírně od sebe (jen o trochu více než na šířku ramen), abyste váhu rovnoměrně rozdělili na obě nohy, a v každém případě při práci udržujte stabilní a pevný postoj.
2. Řezací část držte pod úroveň pasu.
3. Udržujte otáčky motoru na úrovni, která je potřeba pro řezání, v žádném případě nezvyšujte rychlost nad nezbytnou úroveň.
4. Pokud se přístroj začne třást nebo vibrovat, vypněte motor a celý přístroj zkontrolujte. Nepoužívejte jej, dokud se problém řádně nevyřeší.
5. Všechny části těla držte mimo rotující řezací příslušenství a mimo horké povrchy.
6. V žádném případě se nedotýkejte výfukového tlumiče, zapalovací svíčky ani kovových částí motoru, když je motor zapnutý nebo bezprostředně po jeho vypnutí. V opačném případě by mohlo dojít k vážným popáleninám nebo elektrickému šoku.



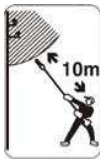


7. V žádném případě nepoužívejte odřezávač v úhlu větším než 60 stupňů, předejdete tak nebezpečí, že vás při práci zasáhne padající předmět.

#### VAROVÁNÍ

Přiblížení nebo kontakt řezací pily s elektrickým vedením může způsobit vážné zranění nebo smrt elektrickým proudem.

Elektřina může přeskočit z jednoho místa na jiné pomocí jiskření nebo ji mohou vést vlhké větve. Udržujte vzdálenost alespoň 15 m mezi pilou a jakýmkoli elektrickým vedením s el. proudem.

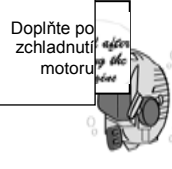


#### V PŘÍPADĚ, ŽE NĚKDO PŘIJDE,

1. Za všech okolností se chraňte před nebezpečnými situacemi. Upozorněte dospělé, aby drželi domácí mazlíčky a děti mimo pracovní oblast. Pokud se k vám někdo přiblíží, buďte opatrní. Odletující úlomky mohou způsobit zranění.
2. V případě, že na vás někdo zavolá nebo vás jinak vyruší při práci, vždy nejprve vypněte motor a teprve poté se otočte.

#### ÚDRŽBA

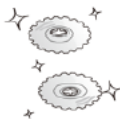
1. Pro zachování přístroje v řádném provozním stavu je potřeba pravidelně provádět údržbu a kontrolní operace, které jsou popsány v návodu.
2. Před prováděním údržby nebo jakýchkoli kontrolních úkonů vždy vypněte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky.



#### VAROVÁNÍ

Kovové části mohou bezprostředně po vypnutí motoru dosahovat vysokých teplot.

3. Při výměně příslušenství pro řezání nebo jiné části, nebo v případě výměny oleje nebo jiného maziva, používejte pouze schválené výrobky nebo výrobky, které dodavatel provedl.
4. V případě, že je potřeba nahradit nějakou část nebo provést údržbu či opravu, která není popsána v tomto návodu, obraťte se prosím na nejbližšího ZENOAH zástupce z autorizovaného servisu.



5. Nepoužívejte žádné příslušenství nebo přídavná zařízení, která nejsou od značky ZENOAH a nejsou doporučená pro tento přístroj.
6. Za žádných okolností přístroj žádným způsobem neupravujte ani nerozebírejte. Mohlo by to mít za následek poškození přístroje během provozu nebo by přístroj mohl přestat správně fungovat.

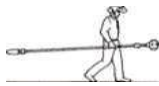
#### MANIPULACE S PALIVEM

1. Motor přístroje 4v1 je navržen tak, aby fungoval na směs paliva, které obsahuje vysoce hořlavý benzín. V žádném případě neskladujte kanystry s benzinem ani nedoplňujte nádrž přístroje v místě, kde se vyskytuje kotel, sporák, ohniště, elektrické jiskry, jiskry ze svařování nebo jakýkoli jiný zdroj ohně, což by mohlo způsobit vznícení paliva.
2. Při práci s přístrojem nebo při doplňování palivové nádrže v žádném případě nekuřte.
3. Při doplňování nádrže vždy vypněte motor a nechte jej vychladnout. Pozorně se rozhlédněte kolem, abyste se ujistili, že v okolí místa doplňování paliva nejsou jiskry ani otevřený oheň.
4. V případě, že během doplňování paliva dojde k jeho rozlítí, vždy rozlité palivo zcela vytřete pomocí suchého hadříku.
5. Po doplnění paliva našroubujte uzávěr palivové nádrže zpět, poté odneste přístroj na místo 3 m od místa, kde jste palivo doplnili, a teprve tam spusťte motor.

#### PŘEPRAVA

1. Při ručním přenášení přístroje zakryjte v případě potřeby řezací části, zdvihněte přístroj a při přenášení dávejte pozor na ostří.
2. V žádném případě přístroj nepřemísťujte přes nerovné silnice nebo na dlouhé vzdálenosti vozidlem, aniž byste z palivové nádrže odstranili palivo. V opačném případě by mohlo palivo během přepravy unikat.





1. V případě, že dokončíte práci na jednom místě a chcete pokračovat v práci jinde, vypněte motor, zdvihněte přístroj a přeneste jej. Při přenášení dávejte pozor na ostří.
2. V žádném případě nezapomeňte dát na ostří ochranný kryt.
3. Při ručním přenášení přístroje zakryjte v případě potřeby řezací části, zdvihněte přístroj a při přenášení dávejte pozor na ostří.
4. V žádném případě přístroj nepřemísťujte přes nerovné silnice nebo na dlouhé vzdálenosti vozidlem, aniž byste z palivové nádrže odstranili palivo. V opačném případě by mohlo palivo během přepravy unikat.

#### BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PROTI ZPĚTNÝM NÁRAZŮM PRO UŽIVATELE ŘETĚZOVÉ PILY

##### ▲ VAROVÁNÍ

Zpětný náraz se může objevit, když se špička nebo hrot řezací lišty dotkne předmětu, nebo když se dřevo sevře a skřípne řetěz pily. Kontakt špičky může v některých případech vést k bleskurychlé zpětné reakci, kdy se řezací lišta škubne nahoru a zpět směrem na obsluhu. Sevření řetězu pily v horní části řezací lišty může řezací lištu rychle zatlačit zpět směrem na obsluhu. Oba tyto případy mohou způsobit, že ztratíte nad pilou kontrolu a dojde tak vážnému zranění.

Nespoléhejte pouze na bezpečnostní prvky přimontované na pilu. Jako uživatelé řetězové pily byste měli přijmout některá opatření, aby se řezání obešlo bez nehod nebo zranění.

- (1) Pokud pochopíte fungování zpětného rázu, můžete zmenšit nebo odstranit moment překvapení. Náhlé překvapení je jednou z příčin nehod.
- (2) Když je motor v chodu, držte pilu pořádně oběma rukama, pravou rukou zadní rukojeť, levou rukou přední rukojeť. Udržujte pevný úchop s palci a prsty obemknutými kolem rukojeti řetězové pily. Pevný úchop vám pomůže zmenšit zpětný ráz a udržet pilu pod kontrolou.
- (3) Zajistěte, aby v oblasti, kde pracujete, nebyly žádné překážky. Ohlíďte se, aby špička řezací lišty nepřišla do styku s poleny, větvemi nebo jinými překážkami, které by při práci s pilou mohly být zachyceny.
- (4) Při řezání mějte motor zapnutý na vysokou rychlost.



- (5) Při broušení a údržbě postupujte podle pokynů výrobce pro řetězovou pilu.
- (6) Používejte pouze náhradní lišty a řetězy, které doporučuje výrobce, nebo odpovídající náhrady.

##### ▲ VAROVÁNÍ

Před prořezáváním se vždy ujistěte, že jsou řetěz a řetězové kolo správně upevněné (viz str. 32 – 35 pro pokyny pro nastavení). V žádném případě nezkoušejte seřadit řetěz se zapnutým motorem! Před uvedením přístroje do provozu vždy zkontrolujte, že je řezací zařízení řádně namontované a pevně utažené.

V žádném případě nepoužívejte prasklou nebo zdeformovanou řezací lištu: nahraďte ji použitelnou lištou a ujistěte se, že k přístroji správně pasuje.

V případě, že list pily uvázne v řezu, okamžitě vypněte motor. Zatláčte na větev nebo do stromu, aby se sevření povolilo, a uvolněte pilu.

Nepracujte s přístrojem bez tlumiče výfuku.

Při řezání napnuté silné větve dejte pozor, aby vás nezasáhla při zpětném odskoku. V případě, že narazíte na cizí předmět, nebo když se přístroj zamotá, okamžitě vypněte motor a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození přístroje. Nepracujte s přístrojem, pokud je příslušenství poškozené nebo zničené.

##### ● DŮLEŽITÉ

Na řezací liště ani na řetězu neprovádějte žádné nepovolené změny, ani je nenahrazujte.

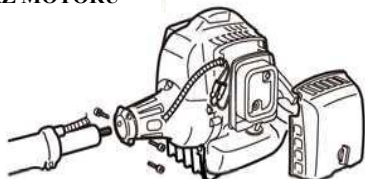
V žádném případě nenechávejte motor běžet na vysoké otáčky bez zatížení. Mohlo by tak dojít k poškození motoru.

Řezací část udržujte co nejčistší. Udržujte ji bez zbytků vegetace, bláta atd.



## 5. Nastavení

### MONTÁŽ MOTORU



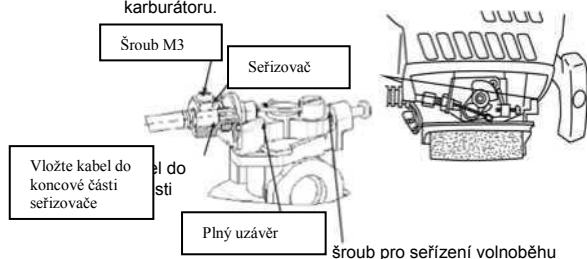
1. Zatláčte vidlici směrem do skříně spojky a ručně ji otočte, abyste se ujistili, že je hnací hřídel spojená s ozubenými koly.
2. Vložte vidlici do skříně spojky až na doraz a srovnejte polohovací otvory na skříně spojky a na vidlici a přišroubujte. V případě, že je obtížné provést spojení, natočte trochu motor.
3. Připevněte bezpečně svorku dvěma šrouby.

#### **DŮLEŽITÉ**

Postupně utáhněte šrouby.

### PŘIPOJENÍ KABELU ŠKRTICÍ KLAPKY

1. Vyjměte kryt vzduchového filtru.
2. Spojte konec kabelu škrticí klapky se spojem v horní části karburátoru.



Vložte kabel do koncové části seřizovače

1. Spojte drátem škrticí ventil a karburátor. Vložte kabel na konec seřizovače a připevněte drát škrticího ventilu utažením M3 šroubu. (Utahovací moment: 0,4 - 0,8 N.m.)
2. Zkontrolujte, že se KRYCÍ DESKA karburátoru pohybuje, aby se dotýkala ŠROUBU PRO NASTAVENÍ VOLNOBĚHU, a BOČNÍ rameno karburátoru je v kontaktu s VYPÍNAČEM přes sevření páky škrticí klapky.

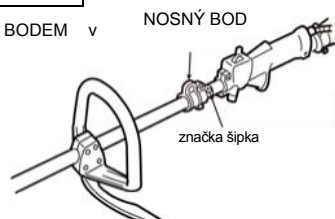
### PŘIPOJENÍ VODIČŮ SPÍNAČE

Připojte spínací kabely mezi motor a hlavní jednotku. Spárujte kabely stejné barvy.

### NOSNÝ BOD

#### **POZNÁMKA**

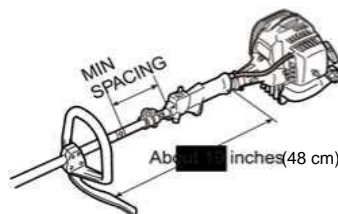
Buďte NOSNÝM BODEM v místě značky šípky.



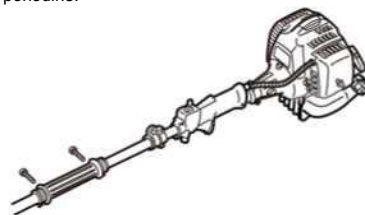
### MONTÁŽ DRŽADLA

#### **POZNÁMKA**

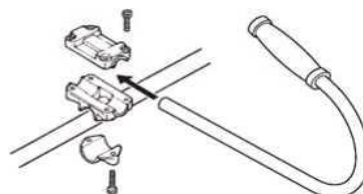
Rukojeť se montuje na značku šípky.



Namontujte rukojeť k vidlici a nosník v místě, které je pro vás pohodlné.

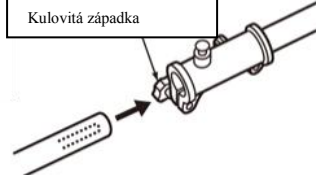


Vložte držadlo do vidlice. Přišroubujte svorky.



Namontujte rukojeť ve tvaru J ha vidlici a upněte ji do polohy, která je pro práci nevhodnější.

### SPOJOVACÍ PŘIPOJKA



Vložte příslušenství na hlavní hřídel, bezpečně utáhněte šroub.

## 5. Nastavení

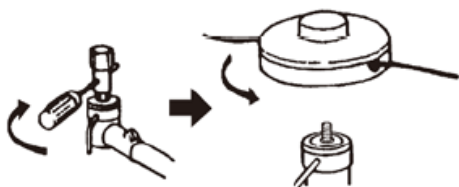
### MONTÁŽ KRYTU ŘEZACÍHO PŘÍSLUŠENSTVÍ

Umístěte kryt řezacího příslušenství na skříň převodovky, přidejte 4 šrouby a přiložené technické vybavení.



- (1) Kryt řezacího příslušenství
- (2) Deska
- (3) Šroub

### MONTÁŽ ŘEZACÍ HLAVICE



1. Uzamkněte předlohovou hřídel vložení přiloženého nástroje do horního držáku na skříň převodovky, uvolněte a odstraňte šestihřannou matici (levou rukou).
2. Poté našroubujte řezací hlavici na hřídel nad držáky. Bezpečně ručně utáhněte.

### POSTROJ

#### VAROVÁNÍ

**PŘI PRÁCI S PŘÍSTROJEM VŽDY POUŽÍVEJTE PŘILOŽENÝ POSTROJ!**

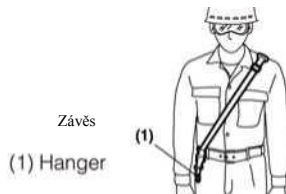
Vždy si zkontrolujte, že je přístroj bezpečně připnutý k postroji.

Pokud tomu tak nebudete, nebudete schopni přístroj bezpečně ovládat. Může to vést až k tomu, že zraníte sebe nebo jiné osoby. V žádném případě nepoužívejte postroj s poškozeným rychlým uvolněním nebo s jinou závadou.

### JAK NOSIT POSTROJ

Používejte přiložený postroj bez stočených popruhů a se

závěsem na vaší pravé straně.



- Závěs
- (1) Hanger

### Vyvážení přístroje

1. Zahákněte přístroj k věšáku.
2. Nastavte popruhy postroje tak, aby při vašem normálním pracovním postoji byla čepel rovnoběžně se zemí, což vám při práci poskytne největší pohodlí a zároveň budete pracovat neefektivněji.
3. Natočte přebytečnou část popruhu ze spony, čímž zabráníte změnám pozice závěsu při provozu.

4. Po správném nastavení zkontrolujte funkci postroje „RYCHLÉ UVOLNĚNÍ“.



### RYCHLÉ UVOLNĚNÍ

Postroj je vybaven zařízením „RYCHLÉ UVOLNĚNÍ“. V případě, že je potřeba nouzově odpojit přístroj od postroje, postupujte prosím podle níže uvedených pokynů.

#### VAROVÁNÍ

**PŘED uvedením přístroje do provozu se ujistěte, že RYCHLÉ UVOLNĚNÍ správně funguje. Při používání RYCHLÉHO UVOLNĚNÍ se ujistěte, že držíte přístroj bezpečně.**

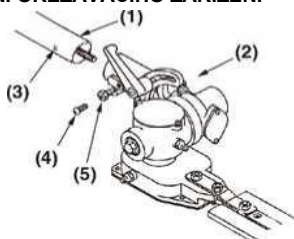
Když bezpečně držíte přístroj pravou rukou, stiskněte obě strany phezky, strany phezky.

- (1) Phezka



## 5. Nastavení

### PŘIPOJENÍ OŘEZÁVACÍHO ZAŘÍZENÍ



- (1) Hlavní trubice
- (2) Ořezávací zařízení
- (3) Otvor pro šroub
- (4) Šroub
- (5) Upevňovací šroub

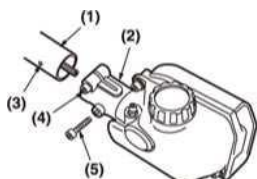
1. Odstraňte šroub našroubovaný do koncové části ořezávacího zařízení.
2. Vložte konec ořezávacího zařízení do hlavní trubice.
3. Vyrovnajte otvory na koncové části ořezávacího zařízení, do nichž se mají vložit šrouby, s otvory na hlavní trubici, a pevně je přišroubujte.
4. Pomocí klíče zašroubujte šroub přiložený pro upevnění ořezávacího zařízení na místo.

### VYVAŽOVACÍ JEDNOTKA

1. Vezměte si na sebe popruh a připevněte přístroj k popruhu.
2. Posouvejte svorku nahoru nebo dolů podle pracovní pozice, dokud nebude přístroj v rovnováze a popruh vám nebude pasovat.

## 6. Nastavení

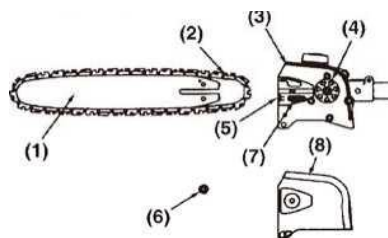
### PŘIPOJENÍ PROŘEZÁVACÍHO ZAŘÍZENÍ



- (1) Hlavní trubice (3) Otvor na šroub (5) Šroub
- (2) Převodovka (4) Upevňovací šroub

1. Odstraňte kryt z konce hlavní trubice.
2. Odstraňte šroub našroubovaný do koncové části převodovky.
3. Vložte konec skříňové převodovky do hlavní trubice.
4. Vyrovnajte otvory na koncové části převodovky, do níž se mají vložit šrouby, s otvory na hlavní trubici, a pevně je přišroubujte.
5. Pomocí klíče zašroubujte šroub přiložený pro upevnění zařízení na místo.

Standardní balení obsahuje níže uvedené položky.



- (1) Řezací lišta
- (2) Pilový řetěz
- (3) Převodovka
- (4) Ozubené kolo
- (5) Šroub pro nastavení napnutí řetězu
- (6) Matice
- (7) Matice napětí řetězu
- (8) Kryt řetězu

Namontujte řezací lištu a pilový řetěz na převodovku podle následujících pokynů.

### VAROVÁNÍ

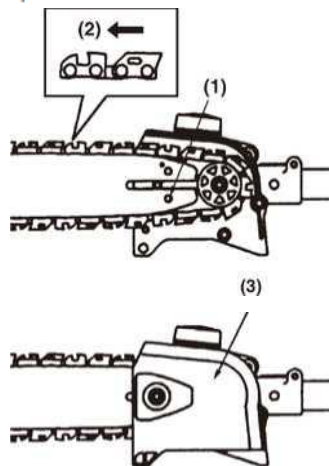
**Pilový řetěz má velice ostré hrany. Pro větší bezpečnost používejte ochranné rukavice.**

1. Povolte matici a sundejte kryt řetězu.
2. Namontujte řezací lištu a poté připevněte a upravte řetěz kolem lišty a ozubeného kola.

### VAROVÁNÍ

Věnujte pozornost správnému směru pilového řetězu.

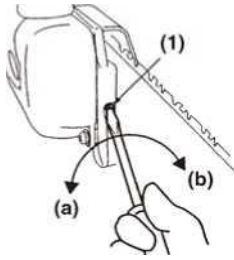
3. Vložte matici napínače řetězu do spodního otvoru řezací lišty, poté namontujte kryt řetězu a upevněte maticí na těsnost prstu.



- (1) Otvor
- (2) Směr pohybu
- (3) Matice napínače řetězu

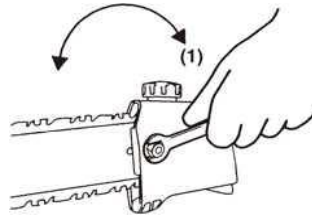
## 5. Nastavení

4. Otáčením napínacího šroubu nastavte napnutí řetězu, až se spínací pás sotva dotkne spodní části kolejnice.



(1) Šroub pro nastavení napětí řetězu  
(a) Povolit (b) Utáhnout

5. Utáhněte bezpečně upevňovací šroub tak, aby špička tyče směřovala vzhůru: 8.9 ~ 11.7 N.m./90 - 120 kg-cm). Zkontrolujte, že se řetěz snadno otáčí a za otáčení řetězu rukou upravte jeho napětí. V případě potřeby řetěz znovu nastavte.



(1) utáhnout

### **VAROVÁNÍ**

Je velmi důležité udržovat správné napnutí řetězu. Rychlé opotřebení řezací lišty a přetrhávání řetězu může být způsobeno nesprávným napětím. Zejména při použití nového řetězu mu věnujte zvláštní péči, protože by se měl při prvním použití roztáhnout.

### **VYVAŽOVACÍ JEDNOTKA**

1. Vezměte si na sebe popruh a připevněte přístroj k popruhu.
2. Posouvejte svorku nahoru nebo dolů podle pracovní pozice, dokud nebude přístroj v rovnováze a popruh vám nebude pasovat.

## 6. Palivo a olej na řetěz

### ■ PALIVO

#### ▲ VAROVÁNÍ

Benzín je vysoce hořlavý. V blízkosti paliva nekuřte a vyhněte se způsobení jisker nebo plamenů. Před doplněním paliva do přístroje vypněte motor a nechte jej vychladnout. Pro doplnění paliva zvolte venkovní prostor na zemi a než spustíte motor, přesuňte se alespoň 3 m od místa, kde jste palivo dolívali.



### ■ DOPORUČENÉ POMĚRY PRO MÍCHÁNÍ

#### BENZÍNU 25 : OLEJ 1

(za použití pravého oleje)

Výfukové emise se řídí základními parametry motoru a jeho součástí (např. tvoření směsi, seřízení předstihu a vstříkování) bez přidání důležitého hardwaru nebo zavedení opatření pro spalování.

Tyto motory jsou schváleny pro provoz na bezolovnatý benzín.

V případě, že použijete benzín s nižším oktanovým číslem než je předepsáno, hrozí nebezpečí, že teplota motoru se bude zvyšovat, a že dojde k zadření motoru.

Bezolovnatý benzín se doporučuje kvůli snížení znečištění ovzduší v zájmu zdraví a životního prostředí.

Nekvalitní benzín nebo olej mohou poškodit těsnící kroužky, palivové potrubí nebo palivovou nádrž motoru.

### ■ JAK MÍCHAT PALIVO

#### ▲ VAROVÁNÍ

Věnujte pozornost míchání.

1. Odměřte množství benzínu a oleje, která se mají smíchat.
2. Nalijte část benzínu do čistého kontejneru určeného pro palivo.
3. Přilijte všechny olej a dobře promíchejte.
4. Dolijte zbytek benzínu a znovu promíchejte alespoň 1 minutu. Pro dlouhou životnost motoru je nezbytné důkladné promíchání směsi, i když některé oleje se v závislosti na složení míchají obtížně.

Buďte opatrní, protože při nedostatečném promíchání se zvyšuje nebezpečí opotřebení pístů kvůli neobvykle slabé palivové směsi.

5. Na vnější stranu kontejneru dejte jasné označení, čímž se vyhnete smíchání s benzínem nebo záměnou s jiným kontejnerem.
6. Uvádějte obsah na vnější straně kontejneru pro snadnou identifikaci.

### ■ DOPLŇOVÁNÍ PALIVA DO PŘÍSTROJE

1. Odšroubujte a odstraňte víčko nádrže. Odložte víčko na místo, kde není prach.
2. Vlijte palivo do nádrže do 80 % objemu nádrže.
3. Pevně utáhněte víčko nádrže a otřete veškeré zbytky paliva na přístroji.

#### ▲ VAROVÁNÍ

1. Plnění nádrže provádějte na ploché a holé zemi.
2. Před spuštěním motoru se přesuňte alespoň 3 m od místa, kde jste doplňovali nádrž.
3. Před doplňováním paliva vypněte motor. Ujistěte se, že je palivová směs v kontejneru správně promíchána.

### ■ PRO DELŠÍ ŽIVOTNOST MOTORU SE VYVARUJTE:

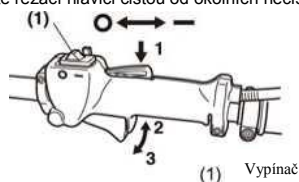
1. PALIVA BEZ OLEJE (SUROVÝ BENZÍN) velmi rychle způsobí vážné poškození vnitřních částí motoru.
2. GASOHOLU, může způsobit poškození gumových a/nebo plastových částí a zničení mazání motoru.
3. POUŽITÍ OLEJE PRO 4TAKTNÍ MOTOR může způsobit zanesení zapalovací svíčky, ucpání výfuku nebo slepení pístových kroužků.
4. **Směsných paliv, která se nepoužívala déle než 1 měsíc** mohou ucpat karburátor nebo mohou být příčinou chybného fungování motoru.
5. V případě uskladnění přístroje po delší dobu vyprázdněte palivovou nádrž a vyčistěte ji. Poté spusťte motor a vyprázdněte karburátor od smíšeného paliva.
6. V případě sešrotování použitého kontejneru na smíšené palivo jej nechte sešrotovat pouze v autorizovaném úložném místě.

#### POZNÁMKA

Nepoužívejte zvětralý nebo regenerovaný olej, který by mohl způsobit poškození olejového čerpadla.

## 7. Provoz

5. Nastavte vypínač do polohy -. Nastavte spínač škrťicí klapky do startovací polohy (1 – 2 – 3).  
Položte přístroj na plochý, rovný povrch.  
Udržujte řezací hlavici čistou od okolních nečistot.



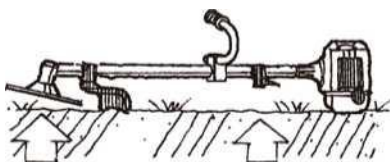
6. Držte přístroj pevně a rychle vytáhněte startovací šňůru, až se motor spustí.



7. Páčku sytiče otočte dolů, aby se sytič otevřel. A znovu

**VAROVÁNÍ**

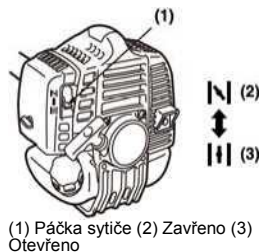
Přístroj je vybaven mechanismem odstředivé spojky, takže se příslušenství pro řezání začne otáčet, jakmile se zapne motor přepnutím škrťicí klapky do polohy pro zapnutí. Při spouštění motoru umístěte přístroj na zem, na ploché čisté místo, a držte jej pevně na místě, aby se ani řezací část, ani škrťicí klapka nedostaly do styku s žádnou překážkou, až se motor spustí.



**DŮLEŽITÉ**

Nevytahujte celou šňůru ani ji nenechte vrátet tak, že pus-  
títe knoflík. Mohlo by tak dojít k poškození startéru.

nastartujte motor.



8. Před zahájením provozu nechte motor několik minut zahřát.

**POZNÁMKA**

- Když přístroj zapínáte ihned poté, co se vypnul, nechte sytič v poloze "zapnuto (ON)".
- Přesycení může způsobit, že motor bude těžko startovat kvůli přebytečnému palivu. V případě, že motor nenastartuje ani po několika pokusech, otevřete sytič a opakujte vytahování startovací šňůry nebo vymontujte zapalovací svíčku a osušte ji.

### VYPNUTÍ MOTORU

- Uvolněte páku škrťicí klapky a nechte motor půl minuty běžet.
- Posuňte zapalovací spínač do polohy „STOP“.

**DŮLEŽITÉ**

S výjimkou případu nouze se vyvarujte vypínání motoru při vytahování páčky škrťicího ventilu.

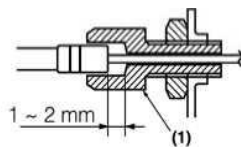
**DŮLEŽITÉ**

Když se nezastaví po přepnutí na STOP, přepněte páčku sytiče do uzavřené polohy.

Páčka sytiče

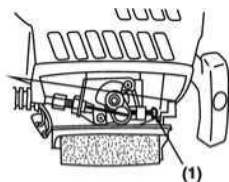
### NASTAVENÍ KABELU ŠKRTICÍ Klapky

Normální vůle je 1 až 2 mm, měřeno od zadní strany karburátoru. Upravte znovu podle požadavku pomocí seřizovače kabelu.



Seřizovač kabelu

### ÚPRAVA VOLNOBĚHU



Seřizovací šroub volnoběhu

1. Pokud se motor při volnoběhu opakovaně zastavuje, otočte seřizovací šroub ve směru hodinových ručiček.
2. V případě, že se řezací hlavice otáčí i po uvolnění spouště,

Při seřizování volnoběhu nechte motor zahřát.

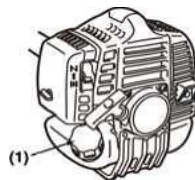
**POZNAMKA**

otočte seřizovací šroub proti směru hodinových ručiček.

### VAROVÁNÍ

Po spuštění motoru se řezací hlavice začne otáčet.

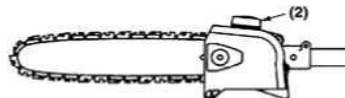
Doplňte palivo do nádrže a bezpečně utáhněte víko nádrže.



1. Položte přístroj na plochý, rovný povrch. Nechte řezací hlavici na zemi a odklíďte okolní předměty, protože vrták se

(1) Palivo (2) Řezáček

Doplňte olej do olejové nádrže a bezpečně utáhněte víko.



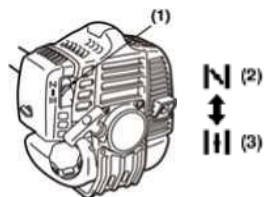
začne točit, jakmile se spustí motor.

2. Několikrát stiskněte startér, dokud přečerpané palivo nepřeteče do čisté trubice.



3. Přepněte páčku sytiče do uzavřené polohy.

## 7. Provoz



(1) Páčka sytiče (2) Zavřeno (3) Otevřeno

### ŘEZÁNÍ (VYUŽITÍ STRUNOVÉ HLAVY)

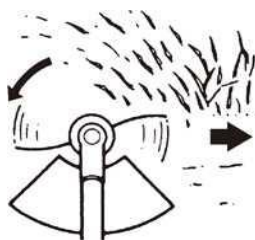
#### **VAROVÁNÍ**

1. V každém případě použijte ochranu zraku, např. ochranné brýle. V žádném případě se nenaklánějte přes rotující řezací hlavici. Od přístroje mohou odlétnout kameny nebo jiné nečistoty do obličeje nebo do očí a způsobit tak vážné osobní zranění.
2. Udržujte kryt řezacího příslušenství na svém místě po celou dobu provozu přístroje.

### ŮŘEZÁVÁNÍ TRÁVY A PLEVELE

Mějte vždycky na paměti, že řezání se provádí ŠPIČKOU struny. Lepších výsledků dosáhnete, když nebudete tlačít strunu do oblastí řezání. Nechte přístroj řezat vlastním tempem.

1. Držte přístroj tak, aby hlava směřovala k zemi a byla nakloněna asi 20 stupňů ke směru řezání.



2. Odhozeným nečistotám se můžete vyhnout, když budete přístrojem pohybovat zleva doprava.
3. Pro řezání hustého porostu pohybujte přístrojem pomalu a rozvážně. Rychlost řezání se bude odvíjet od řezaného materiálu. Hustý porost bude vyžadovat pomalejší činnost než neustý.
4. Nepohybujte přístrojem tak, že by vám hrozila ztráta rovnováhy nebo ztráta kontroly nad přístrojem.
5. Snažte se ovládat pohyb při řezání pohybem v kyčlích, spíše než rozložením zátěže pouze na paže a ruce.
6. Učiňte opatření, abyste zabránili namotání drátu, trávy a dlouhých suchých stébel kolem hřídele hlavice. Mohlo by dojít k zastavení hlavice a prokluzování spojky, což by při








### NASTAVENÍ DÉLKY STRUNY

Naše křovinořezy jsou vybaveny poloautomatickým typem nylonové strunové hlavice, která umožňuje obsluhu posunout strunu, aniž by se musel přístroj vypnout. Když se struna zkrátí, lehce klepněte hlavici o zem a přitom nechte motor běžet naplno.

Struna se po každém nárazu posune o cca 25,4 mm. Pro lepší účinek klepněte hlavou o pevnou zem nebo tvrdou půdu. Vyhněte se nárazu do husté, vysoké trávy, protože by se tím mohl přetížít a zastavit motor.



## 7. PROVOZ (Doplňkové použití čepel)

TABULKA POUŽÍVÁNÍ ŘEZAČE	9" 8-ozubení:	9" 4-ozubení:	Nylonová strunová hlavice
Hustý porost 			
Řidký porost 			
Tráva 			

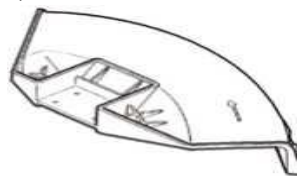
### VOLBA ČEPELE

Vyberte vhodné doporučené řezací příslušenství podle toho, co chcete řezat.

Při výměně čepel se ujistěte, že používáte výrobky, které schválil dodavatel.

### ● DŮLEŽITÉ

Vyměňte kryt řezacího příslušenství, který se hodí pro kovovou čepel.

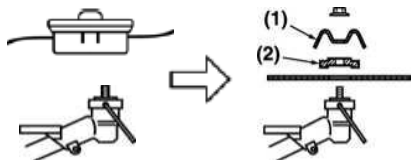


UTAHOVACÍ MOMENT 1,5 - 2,0 N.m.  
(0,15-0,2 kg.m.)

### ▲ VAROVÁNÍ

Při broušení, odstraňování nebo připojování čepel používejte silné a pevné rukavice a správné nářadí a vybavení, abyste zabránili zranění.

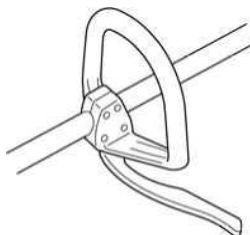
### Nastavení



(1) Kryt  
(2) Rukojeť

### ● DŮLEŽITÉ

Pro bezpečnou činnost vyměňte smyčkovou rukojeť za rukojeť ve tvaru J.



- Úplně odstraňte sestavu strunové hlavice.
- Nasadte čepel označenou stranou směrem k držáku, nasadte vnější rukojeť a připevněte čepel pomocí matice.

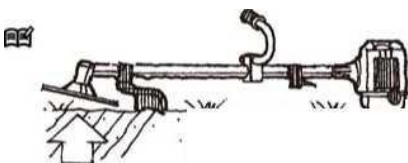
## 7. PROVOZ (Doplňkové použití čepel)

### NASTARTOVÁNÍ MOTORU

Viz bod 4 prosím. Pro bezpečný provoz 7 Provoz.

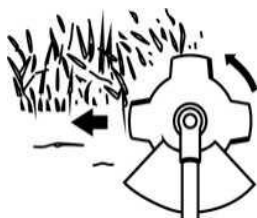
#### **VAROVÁNÍ**

Přístroj je vybaven mechanismem odstředivé spojky, takže se příslušenství pro řezání začne otáčet, jakmile se zapne motor přepnutím škrtkové klapky do polohy pro zapnutí. Při spouštění motoru umístěte přístroj na zem, na ploché čisté místo, a držte jej pevně na místě, aby se ani vrták, ani škrtková klapka nedostaly do styku s žádnou překážkou, až se motor spustí.



### ZPŮSOB ŘEZÁNÍ

- Řežte vpředu, zleva.
- Veďte čepel z vaší pravé strany na levou s lehkým náklonem doleva.



- Pokud se pohybujete ve velkém prostoru, začněte pracovat na levé straně, abyste se vyhnuli kontaktu s posekanou trávou.
- V případě, že je rychlost motoru příliš nízká, může dojít k zachycení čepel plevelem nebo se čepel může příliš zanořit do sekaného porostu. Přizpůsobte rychlost motoru a hloubku řezání podle stavu předmětu.

#### **VAROVÁNÍ**

V případě, že se na čepeli zachytí tráva nebo jiné předměty, nebo když se přístroj začne třást nebo vibrovat, vypněte motor a celý přístroj prohlédněte. Vyměňte čepel, pokud je poškozená. Vypněte motor a zkontrolujte, že se čepel zcela zastavila, než začnete čepel kontrolovat a odstraňovat zachycené předměty.

### PROVOZ

- Zkontrolujte, že šroub připevňující čepel není poškozený ani oděný.
- Zkontrolujte, že čepel a držák jsou upevněny podle pokynů a že se čepel otáčí hladce bez divného zvuku.



#### **VAROVÁNÍ**

Špatně připevněné rotující části mohou způsobit vážné zranění obsluze.

Zkontrolujte, že čepel není ohnutá, zdeformovaná, prasklá, zlomená či poškozená.

V případě, že na čepeli objevíte nějakou závadu, vyhodte ji a nahradte ji novou, kterou schválil dodavatel.

Pomocí ramenního popruhu si zavěste přístroj na pravou stranu. Nastavte délku popruhu tak, aby řezací hlavice byla rovnoběžně se zemí.



## 7. PROVOZ (Doplnkové použití čepel)

### VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že používáte ramenní popruh a kryt řezacího zařízení. Pokud je nepoužijete, hrozí při uklouznutí nebo ztrátě rovnováhy velké nebezpečí.

### VAROVÁNÍ

#### OVLÁDÁNÍ POSKAKOVÁNÍ ČEPELE

Vymrštění čepel může způsobit vážné osobní zranění. Prostudujte si pečlivě tuto pasáž. Je důležité, abyste pochopili, co může způsobit odmrštění čepel, jak můžete možnost jejího odmrštění snížit a jak si udržet kontrolu nad přístrojem, když k odmrštění čepel dojde.

- Co způsobuje odmrštění čepel:  
čepel se může vymrstit, když se při pohybu dostane do kontaktu s předmětem, který nemůže rozříznout. Kontakt způsobí, že se čepel na okamžik zastaví a pak se najednou pohne nebo sklouzne z chyceného předmětu. Obsluha může ztratit kontrolu nad přístrojem a čepel může způsobit vážné zranění obsluze nebo jiné osobě, která je poblíž, pokud se čepel dostane do kontaktu s částí těla.
- Jak můžete snížit riziko vymrštění čepel.
  - Uvědomte si, že k odmrštění čepel může dojít. Pochopením a poznáním tohoto nebezpečí můžete eliminovat moment překvapení.
  - Řežte pouze plevel a trávu. Nedovolte, aby se čepel dostala do kontaktu s materiálem, který nemůže přefříznout, např. tvrdé dřevnaté výhonky a křoví nebo kameny, ploty, kov atd.
  - Budte obzvláště připraveni na odmrštění čepel v případě, že řežete v místě, kde nevidíte, s čím přichází čepel do styku, např. v hustém porostu.
  - Udržujte čepel ostrou. Tupá čepel zvyšuje riziko odmrštění.
  - Nepohybujte čepel příliš rychle. Čepel může odskočit od materiálu, pokud se pohybuje rychleji než je její řezací kapacita.
  - Řežte pouze směrem zprava doleva.
  - Udržujte pracovní plochu čistou od již pořezaného materiálu a dalších nečistot.
- Jak si udržet co nejlepší kontrolu:
  - Držte přístroj pevně oběma rukama. Pevný úchop může neutralizovat vymrštění čepel. Drže levou i pravou ruku na příslušných rukojetích.
  - Obě nohy mějte rozkročené v pohodlné pozici a zpevněné pro případ, že by čepel mohla odskočit. Nepřečeňujte se. Udržujte pevný postoj a rovnováhu.

### ÚDRŽBA

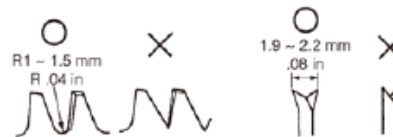
Čepel

Zkontrolujte, že čepel ani úchyty nejsou povolené, prasklé nebo ohnuté.

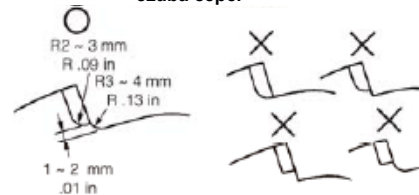
Zkontrolujte řezací hrany a opravte je plochým pilníkem.

Článek:

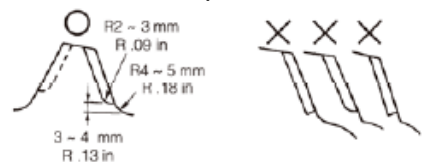
#### Pilový list



#### 8zubá čepel



#### 4zubá čepel



- Koncový roh udržujte ostrý.
- Začátek hrany zakulatte pomocí kulatého pilníku.
- Při používání brousku nepoužívejte vodu.

### DŮLEŽITÉ

Doporučuje se, aby výměny dílů prováděl profesionál. Zejména výměnu pilového ostří nechte na profesionálech.

#### PŘEPRAVA PŘÍSTROJE

V případě, že dokončíte práci na jednom místě a chcete pokračovat v práci jinde, vypněte motor, zdvihněte přístroj a přeneste jej. Při přenášení dávejte pozor na ostří. V žádném případě nezapomeňte dát na ostří ochranný kryt.

Při přepravě přístroje na dlouhou vzdálenost odmontujte čepel a upevněte přístroj pomocí provazů.

## 7. Provoz

**VAROVÁNÍ** dně ostrými čepelimi  
ání může být velice  
nebezpečný. Nesprávné držení přístroje může  
způsobit nehody, které mohou vést k vážným  
zraněním nebo ke smrti. Z toho důvodu byste měli být při  
používání přístroje v každém případě opatrní a postupovat  
podle níže uvedených pokynů.

V žádném případě nedržte přístroj tak, aby čepele  
směřovaly směrem k jiné osobě.

V žádném případě nedovolte, aby se přístroj se spuštěným  
motorem dostal do blízkosti vašeho těla.

Před změnou úhlu čepelí, odstraňováním větví, které se  
zachytily na čepelích nebo v jakémkoli jiném případě, kdy se  
dostáváte do blízkosti čepelí, vždy vypněte motor. Při  
používání přístroje používejte pracovní rukavice vyrobené z  
kůže nebo z jiného pevného materiálu.

V případě, že přístroj nepoužíváte, zakryjte čepele krytem,  
který je dodáván s přístrojem.

**Padající větve vám mohou spadnout do obličeje nebo  
do očí, což může vést ke zranění, poškrábání a  
pořezání. Proto při práci s přístrojem noste helmu a  
ochranu obličeje.**

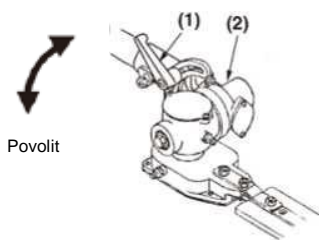


### ! DŮLEŽITÉ

Tloušťka větvi, které lze řezat tímto přístrojem, je omezena na  
přibližně 5 mm. V žádném případě neřežte silnější větve, mohlo  
by to mít za následek poškození křovinořezu.

### Nastavení úhlu řezacích čepelí

Utáhnout



Povolit

- (1) Páčka svěráku  
(2) Ořezávací zařízení

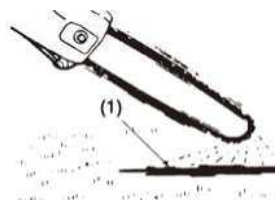
1. Zastavte motor:
2. Otočte šroub umístěný na vrchní části ořezávacího  
zařízení proti směru hodinových ručiček, čímž se povolí.
3. Nastavte požadovaný úhel čepelí a poté zašroubujte šroub  
pevně zpět na místo.

### Kontrola zásoby oleje

Po nastartování motoru spusťte řetěz na střední rychlost a

## 7. Provoz

zkontrolujte, jestli se řetězový olej rozptýlil, jak je vidět na  
obrázku.



Řetězový olej

### POZNÁMKA

Olejová nádrž má kapacitu na množství oleje pro 40 minut  
provozu (při nastavení na minimální rychlost toku, nebo asi tak  
dlouho, jak se dostanete z palivové nádrže). Doplněte olejovou  
nádrž vždy, když doplňujete palivo do pily.

### NASTAVENÍ PRŮTOKU OLEJE

#### VAROVÁNÍ

V žádném případě nedoplňujte nádrž oleje ani nenastavujte  
olejničku se spuštěným motorem.

#### ! DŮLEŽITÉ

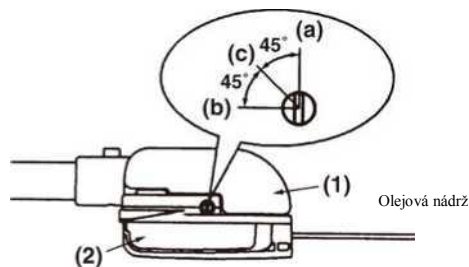
Zvýšení tlaku oleje zrychlí rychlost spotřeby oleje, což vyžaduje  
častější kontroly olejové nádrže. Abyste zajistili dostatečné  
promazání, může být nutné kontrolovat úroveň oleje častěji než  
doplňovat palivovou nádrž.

Řezací lišta a řetěz se promazávají automaticky pomocí  
čerpádky, které pracuje pokaždé, když se řetěz otáčí. Čerpadlo  
je z továrny nastaveno tak, aby zajišťovalo minimální průtok,  
ale to lze v terénu upravit. Dočasné zvýšení průtoku oleje je  
často žádoucí při řezání tvrdého dřeva nebo dřeva s velkým  
množstvím smůly.

## 7. Provoz

Nastavte čerpadlo podle pokynů:

1. Vypněte motor a zkontrolujte, že vypínač je v poloze VYPNUTO (OFF).
2. Položte přístroj na bok tak, aby olejová nádrž byla nahoře.



Krví řetězu

### ● DŮLEŽITÉ

Šroub pro nastavení průtoku oleje se musí lehce stisknout, aby se otočil. Jinak by se mohlo poškodit čerpadlo a šroub.

3. Zatlačte šroubovákem na šroub pro nastavení průtoku oleje a otočte jím požadovaným směrem (jsou 3 přírůstková nastavení):

- (a) Po směru hodinových ručiček - snížení promazávání
- (b) Proti směru hodinových ručiček - zvýšení promazávání
- (c) Střed

### ▲ VAROVÁNÍ

Při používání přístroje používejte pracovní rukavice vyrobené z kůže nebo z jiného pevného materiálu. Padající větve vám mohou spadnout do obličeje nebo do očí, což může vést ke zranění, poškrábání a pořezání. Proto při práci s přístrojem noste helmu a ochranu obličeje.



## 8. Údržba

	System/součástky	Postup	Před použitím	Každých 25 hodin po	Každých 50 hodin po	Každých 100 hodin po	Poznámka
Motor	únik paliva, rozlití paliva	otřít	✓				
	palivová nádrž, vzduchový filtr, palivový filtr	zkontrolovat/vyčistit	✓	/			v případě potřeby vyměnit
	šroub pro seřízení volnoběhu	viz nastavení volnoběhu (str. 22)	✓				v případě potřeby vyměnit karburátor
	zapalovací svíčka	vyčistit a přizpůsobit mezeru u zapalovací			✓		MEZERA: 0,6 - 0,7 mm) v případě potřeby vyměňte
	žebra válce, vstupní ventil chlazení	vyčistit		✓			
Hřídlo	tlumič výfuku, lapač jisker, válec výfukového kanálu	vyčistit			/		
	spouštěč škrtkicí klapky, vypínač	kontrola funkčnosti	✓				
	řezací části	v případě, že je něco špatně, vyměňte	/				
	převodovka	mazivo		✓			
	šrouby, matice, západky	utáhnout/vyměnit	✓			/	neseřizovací šrouby
	kryt řezací zařízení	ujistěte se, že je přiloženo	✓				
	mazací otvor	vyčistit	✓				
Řezací jednotka	řezací lišta	vyčistit	✓				
	ozubené kolo	zkontrolovat/vyměnit			✓		
	pilový řetěz	zkontrolovat/naostřit	✓				

### VAROVÁNÍ

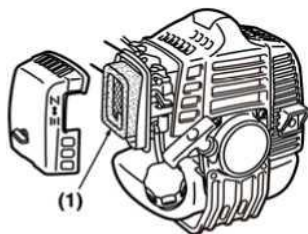
Než začnete provádět servis přístroje, ujistěte se, že se motor zastavil a vychladl. Kontakt s pohybující se řezací hlavou nebo s horkým výfukem může vést k osobnímu zranění.

### PALIVOVÝ FILTR

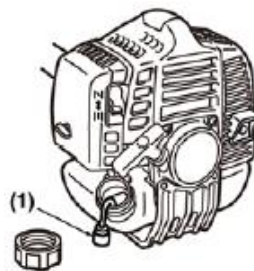
V případě, že v motoru dojde palivo, zkontrolujte víčko nádrže a palivový filtr, zda není ucpaný.

### VZDUCHOVÝ FILTR

Ucpaný vzduchový filtr zmenší výkon motoru. Filtr kontrolujte a podle potřeby očistěte v teplé mýdlové vodě. Před namontováním jej zcela vysušte. Pokud je filtr poškozený nebo sražený, nahraďte jej novým.



(1) Vzduchový filtr

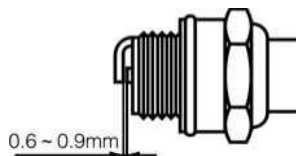


(1) Palivový filtr

## 8. Údržba

### ZAPALOVACÍ SVÍČKA

Počínající poruchy se selhání jsou často způsobeny znečištěnou zapalovací svíčkou. Čistěte svíčku a kontrolujte, že mezera u svíčky je správně nastavena. Pro výměnu svíčky použijte správný typ určený dodavatelem.



#### ● DŮLEŽITÉ

Použití jakýchkoli jiných než určených svíček může vést k tomu, že motor nebude správně pracovat, že se bude přehřívat nebo dojde k jeho poškození.

Pro namontování zapalovací svíčky nejprve otáčejte svíčkou, až bude pevně uchycená, poté ji ještě dotáhněte nástrčným klíčem o čtvrt otáčky.

UTAŽENÍ/TOČIVÝ MOMENT 9,8 ~ 11,8 N.m.  
(1 ~ 1,2 kg.m.)

### VÝFUKOVÝ TLUMIČ

#### ▲ VAROVÁNÍ

Pravidelně kontrolujte tlumič výfuku kvůli uvolnění upevňovacích prvků, poškození a korozi. V případě jakéhokoli znamení o úniku výfukových plynů přestaňte přístroj používat a nechte jej okamžitě opravit.

Pokud tak neučiníte, může dojít ke vznícení motoru.

### VSTUPNÍ VENTIL VZDUCHOVÉHO CHLAZENÍ

#### ▲ VAROVÁNÍ

V žádném případě se nedotýkejte válce, výfukového tlumiče nebo zapalovací svíčky holýma rukama bezprostředně po zastavení motoru. Motor se během provozu může zahřát a tím může dojít k vážným popáleninám.

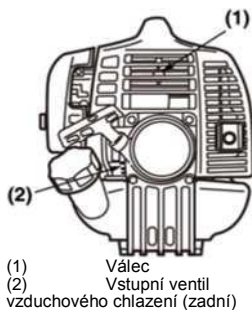
Při kontrole přístroje před použitím zkontrolujte prostor kolem výfuku a odstraňte veškeré dřevní štěpky, které se v křovinořezu zachytily. Pokud se tak nestane, může se výfuk přehřát a to může způsobit

způsobit vznícení motoru. Před použitím vždy zkontrolujte, že výfuk je bez dřevních štěpků, listů a jiných nečistot.

Po 25 hodinách provozu zkontrolujte vstupní ventil chlazení a oblast kolem žeber chlazení a odstraňte veškeré nečistoty, které se v křovinořezu zachytily. Mějte na paměti, že je nutné sejmout kryt motoru, aby bylo možné prohlédnout horní část válce.

## ● DŮLEŽITÉ

V případě, že se nečistoty nahromadí a způsobí ucpaní kolem vstupního ventilu chlazení nebo mezi žebry válce, může to vést k přehřívání motoru a to může způsobit mechanické poškození části křovinořezu.



## CO JE NUTNÉ PROVÉST PO KAŽDÝCH 100 HODINÁCH PROVOZU



1. Vyjmout výfuk, vložit šroubovák do otvoru a odstranit veškeré usazené zbytky sazí. Otrít veškeré nánosy sazí na otvoru výfuku a na válci.
2. Utáhnout všechny šrouby, svorky a příslušenství.
3. Zkontrolujte, zda se olej nebo mazivo nedostalo mezi spojkové obložení a válec, pokud ano, utřete jej pomocí bezolovnatého benzínu bez oleje.

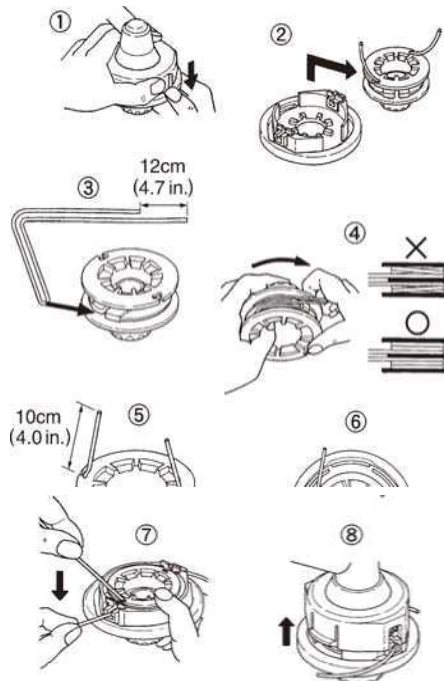
## DOPLNĚNÍ ŘEZACÍ STRUNY

1. Pro nahrazení struny použijte průměr 2,4 mm.. Cívka je použitelná pro strunu do 6 m na 10 cm/4hlavá. Nepoužívejte větší strunu, protože to by mohlo snížit výkon při řezání.

## ▲ VAROVÁNÍ

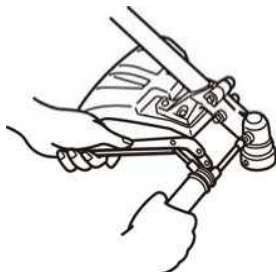
**Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte strunu vyztuženou kovem.**

2. Stlačte oblast s drážkou na obou stranách pouzdra cívky, aby se spodek víčka vyhákl.
3. Vyjměte cívku a vytáhněte starou strunu. Vložte jeden konec nové struny do otvoru cívky a vytáhněte, až bude délka shodná s oběma částmi struny.
4. Naviňte strunu ve správném směru, který je vyznačený na cívce.
5. Zahákněte konce struny do otvoru na okraji cívky a poté protáhněte konce skrz očka na krytu cívky. Zkontrolujte, zda jsou pružiny a podložky na svých místech.
6. Při držení cívky proti krytu vytáhněte konce struny, aby se uvolnily z otvoru.
7. Vyrovnějte otvory na spodní straně víčka s háčkem na krytu, vmáčkněte víčko proti krytu, až zapadne.





## ÚHEL PŘEVODOVKY



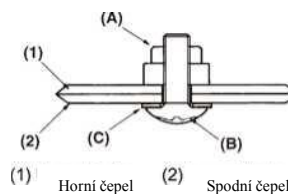
Redukční převody jsou mazány víceúčelovým mazivem na bázi lithia v úhlu přenosu. Promazávejte po každých 25 hodinách provozu nebo častěji podle stavu přístroje.

Před promazáním sejměte držáky řezače, aby se mohlo odstranit staré mazivo.

## ČEPELE

Při doplňování nádrže nebo při uskladnění je dobré využít čas pro naolejování řezacích čepelí.

V případě, že je mezi horní a dolní čepelí mezera, postupujte podle pokynů níže, aby se nastavily tak, že budou blíže u sebe.



1. Povolte pojistnou matici (A) podle obrázku.
2. Utáhněte šroub (B) a poté jím otočte o jednu třetinu až jednu polovinu otáčky zpět.
3. Držte šroub na místě a současně utáhněte pojistnou matici.
4. Zkontrolujte, že plochá podložka (C) je dostatečně volná, takže jí lze otočit stisknutím prstu.

### POZNÁMKA

Přílišné utážení šroubu znemožní pohyb čepelí. Pokud naopak neutáhnete šroub dost pevně, mohou se čepelě zdát tupé a způsobit, že se budou větve a listí zachytávat mezi čepelími křovinořezu.

### RYCHLÝ TIP

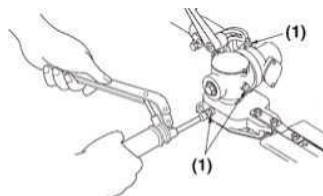
Pokud jsou čepelě opotřebované a již není možné zmenšit mezeru mezi nimi, měli byste kontaktovat autorizovaného prodejce, od něhož jste křovinořez koupili, aby čepelě nabrousil nebo vyměnil.

## PŘEVODOVKA

Redukční převody jsou mazány víceúčelovým mazivem na bázi lithia v převodovce.

Promazávejte po každých 25 hodinách provozu nebo častěji podle stavu přístroje.

Při přidávání maziva používejte mazací pistoli, aby se mazivo dostalo do tří mazacích hlavic umístěných na převodovce.

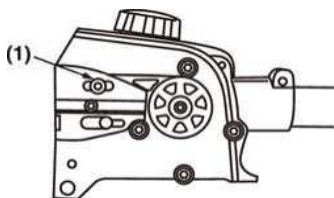


(1) Vhodné mazivo



### MAZACÍ OTVOR

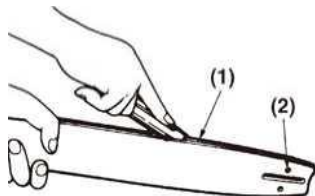
Odmontujte řezací lištu a zkontrolujte, zda není mazací otvor zanesený.



Mazací otvor

### ŘEZACÍ LIŠTA

Odstraňte prach z drážky lišty a naolejujte otvor.

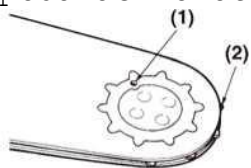


Žlábek

Mazací otvor

(Typ: špička ozubeného kola)

Promažte špičku ozubeného kola od podávacího otvoru

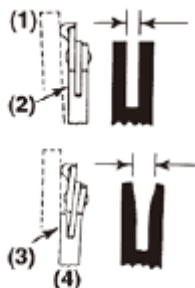


ke

Mazací otvor

Žlábek

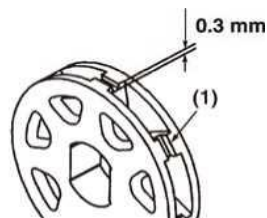
Drážka lišty by měla být vždycky čtvercová. Zkontrolujte její opotřebení. Přiložte k liště pravítko na vnější straně řezače. V případě, že je mezi nimi mezera, je drážka v pořádku. v opačném případě je lišta opotřebená. Taková lišta potřebuje opravit nebo vyměnit.



1. Měřítko
2. Mezera
3. Bez mezery
4. Naklonění motoru

### OZUBENÉ KOLO

Zkontrolujte míru opotřebení a v případě, že jsou zuby opotřebený o více než 0,3 mm, nahradte jej.



Ozubené kolečko

### PILOVÝ ŘETĚZ

#### VAROVÁNÍ

Pro bezpečný a hladký provoz je velice důležité udržovat řezače ostré.

Řezače je třeba nabrousit, když:

Piliny vypadají jako prášek, pro řezání je třeba mimořádná síla.

Řez není rovný, zvyšují se vibrace.

Zvyšuje se spotřeba paliva.

Standardní nastavení řezače:

#### VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že máte ochranné rukavice.

Před doplněním:

Ujistěte se, že pilový řetěz bezpečně drží.

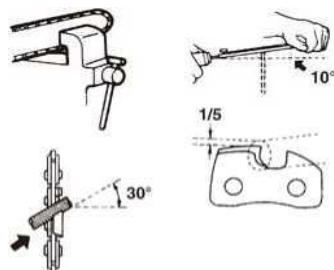
Ujistěte se, že je motor vypnutý.

Na řetěz použijte vhodný kulatý pilník.

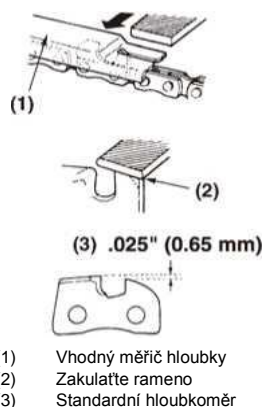


## 8. Údržba

Umístěte pilník na řezač a zatlačte přímo vpřed. Udržujte pilník v pozici podle obrázku.



Po nastavení všech řezačů zkontrolujte hloubku patky a opilujte ji na správnou úroveň podle obrázku.

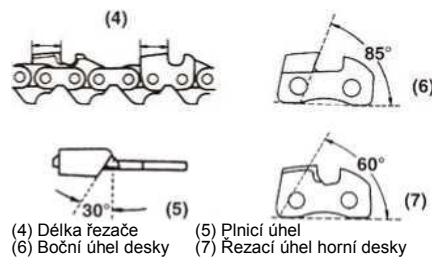


- (1) Vhodný měřič hloubky
- (2) Zakuláte rameno
- (3) Standardní hloubkoměr

### **VAROVÁNÍ**

Ujistěte se, že je přední hrana zakulacená, aby se snížilo riziko zpětného rázu nebo přetržení popruhu.

Zkontrolujte, že všechny řezače mají stejnou délku a ostré úhly podle obrázku.



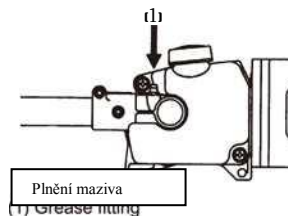
- (4) Délka řezače
- (5) Plnicí úhel
- (6) Boční úhel desky
- (7) Rezací úhel horní desky

### **PŘEVODOVKA**

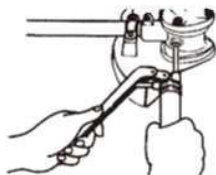
Redukční převody jsou mazány víceúčelovým mazivem na bázi lithia v převodovce.

Promazávejte po každých 25 hodinách provozu nebo častěji podle stavu přístroje.

Při přidávání maziva použijte mazací pistoli, aby se mazivo dostalo do tří mazacích hlavic umístěných na převodovce.



## PŘEVODOVKA



Redukční převody jsou mazány víceúčelovým mazivem na bázi lithia v převodovce. Po každých 20 hodinách provozu doplňte do převodovky nové mazivo! Před promazáním sejměte držáky řezače, aby se mohlo odstranit staré mazivo.

### POZNÁMKA

Ohlídejte, aby se při montáži a demontáži držáku řezače (a) nedostaly do převodovky prach a jiné nečistoty.

Staré palivo je nejčastější příčinou počínajícího selhání motoru. Před uložením přístroje vyprázdněte palivovou nádrž a spusťte motor, dokud se nespoteřebuje zbylé palivo v palivovém potrubí a v karburátoru. Uskladněte přístroj ve vnitřním prostoru a zajistěte, mu ochranu proti rzi.

## 9. Likvidace

Při likvidaci přístroje, paliva nebo oleje z přístroje dodržujte místní předpisy.

## 10. Průvodce řešením problémů

Případ 1 Selhání při spuštění

KONTROLA	MOŽNÁ PŘÍČINA	OPATŘENÍ
palivová nádrž	→ nesprávné palivo	→ vysušte nádrž a doplňte správné palivo
palivový filtr	→ zanesený palivový filtr	→ vyčistěte
seřizovací šroub karburátoru	→ mimo obvyklé rozmezí	→ nastavte obvyklé rozmezí
zapalování (bez jiskry)	- znečištěná/mokrý zapalovací svíčka	→ vyčistěte/vysušte svíčku
	→ nesprávná mezera u svíčky	→ upravte mezera (MEZERA: 0,6 - 0,7 mm)
zapalovací svíčka	→ odpojená	→ utáhněte svíčku

Případ 2 Motor se spustí, ale nevydrží fungovat/těžko se znovu spouští.

KONTROLA	MOŽNÁ PŘÍČINA	OPATŘENÍ
palivová nádrž	→ nesprávné nebo zvětralé palivo	→ vysušte nádrž a doplňte správné palivo
seřizovací šroub karburátoru	→ mimo obvyklé rozmezí	→ nastavte obvyklé rozmezí
tlumič výfuku, válec (výfukový kanál)	→ nahromaděný uhlík	→ setřete
čistička vzduchu	→ zanesená prachem	→ umyjte
žebro válce, kryt větráku	→ zanesený prachem	→ vyčistěte

V případě, že váš přístroj potřebuje další servis, obraťte se prosím na servisní středisko ve vašem okolí.

Motor	model	TT-GD520-2
	Typ motoru	Jednoválec, chlazený vzduchem, 2 taktní benzínový motor 1E44F-5
	Hladina vibrací pravá rokojet	5,25m /s <sup>2</sup>
	Hladina vibrací levá rokojet	4,93 /s <sup>2</sup>
	Objem motoru (cc)/výkon kW	52 /2,2
	Hladina výkonu LwA	113 dB
	Hladina tlaku LpA	92,5 dB
	Karburátor	Pístový ventil
	Způsob startování	Ruční startér
	Způsob zastavení	Ukostření přes mikro vypínač
	Palivo	Olej smíchaný s benzínem (mísící poměr 40:1)
	Olej	Olej do 2 taktních motorů
	Kapacita palivové nádrže (l)	1,2

# EC PROHLÁŠENÍ O SHODĚ STROJNÍHO ZAŘÍZENÍ

Obchodní název dovozce: **V-GARDEN s.r.o**

Odresa: **Palackého 127, 503 03 Smiřice, Czech Republic**

Prohlašujeme, že toto strojní zařízení

**Název produktu** : Křovinořez, vyžínač, plotostřih, řetězová pila

Obchodní název: **Benzinový křovinořez, vyžínač, plotostřih, řetězová pila**

Funkce: **sečení trávy**

Model: **TT-GD520-2 ,TT-M2600-3 (VeGA BCM 520 multi 4in1)**

Typ: **Benzínem poháněný**

Garantovaná hladina hluku Lwa: **113dB(A) pro TT-GD520-2, TT-M2600-3 (VeGA BCM 520 multi 4in1)**

Splňuje všechna příslušná ustanovení směrnic:

**EC Machinery Directive: 2006/42/EC**

**EC Directive of Electromagnetic Compatibility 2004/108/EG**

**EC noise Directive 2000/14/EC amended by 2005/18/EC**

na základě ES přezkoušení typu

místo a datum vydání prohlášení: Smiřice, 2016-04-11

Podpis jednatele společnosti

Josef Matouš

